



GAZDASÁGI
VERSENYHIVATAL

VERSENYTANÁCS

Iktatási szám: **Vj-152/2008/119.**

A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa a [...] ügyvéd által képviselt

- [...],
- [...], és
- [...] vállalkozások, valamint az

[...], az [...], a [...] ügyvéd által képviselt [...], és a [...] ellen a fogyasztói döntések tisztességtelen befolyásolása tilalmának feltételezett megsértése miatt indult versenyfelügyeleti eljárásban – tárgyaláson kívül - meghozta az alábbi

v é g z é s t.

A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa a Gazdasági Versenyhivatal Fogyasztóvédelmi Irodájának [...] -val szemben 500.000 Ft, azaz ötszázezer forint eljárási bírságot kiszabó, Vj-152/2008/107. számú végzését helybenhagyja.

E végzés ellen annak közzétételétől számított nyolc napon belül a Gazdasági Versenyhivatalnál benyújtandó, de a Fővárosi Bírósághoz címzett jogorvoslati kérelemnek van helye.

I n d o k o l á s

I. Előzmények

1. A Gazdasági Versenyhivatal Fogyasztóvédelmi Irodája (a továbbiakban: GVH FVI) 2008. november 17-én annak vizsgálatára indított versenyfelügyeleti eljárást, hogy a [...] és a [...] a COD tea-extrakt termék népszerűsítése során megsértették-e a 2008. szeptember 1-jét megelőző időtartam esetében a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tpv.) III. fejezetének rendelkezéseit, valamint az ezt követő időszak tekintetében pedig kimerítik-e a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló 2008. évi XLVII. törvény (a továbbiakban: Fttv.) mellékletének 17. pontjában foglalt tilalmat. A GVH FVI a 2009. január 6-én kelt Vj-152/2008/020. számú végzésével bevonta a [...] -t (a továbbiakban: [...]. vagy kérelmező eljárás alá vont) az eljárásba, valamint Vj-152/2008/024. számú végzésével adatszolgáltatásra kötelezte. Mivel a végzések átvételét igazoló tértivevények nem érkeztek vissza a GVH-hoz, ezért a vizsgálok 2009. február 13-

án a vállalkozás ügyvezetőjének – aki egyúttal a már eljárás alá vont [...] ügyvezetőjeként volt meghallgatásra beidézve a GVH-hoz - személyesen adták át a bevonó, valamint adatkérő végzéseket (amelyek a Vj-152/2008/033. számú meghallgatási jegyzőkönyv mellékleteként kerültek iktatásra). A kötelezettség teljesítésére a GVH FVI a 2009. február 23-i hatánapot jelölte meg.

2. A [...] meghatalmazott jogi képviselője útján 2009. február 20-án kelt beadványában kérelmezte az adatszolgáltatási határidő 15 nappal történő meghosszabbítását hivatkozva a társaság külföldi székhelyére, és a válaszok összeállításának időigényességére. Ennek helyt adva, a GVH FVI Vj-152/2008/045. számú végzésében 2009. március 5-re módosította az adatszolgáltatási határidőt.
3. A kötelezett jogi képviselője útján 2009. március 2-án kelt beadványában közölte, hogy a [...] az általa forgalmazott termékekről, azokkal kapcsolatban Magyarországon semminemű hirdetési, reklámtevékenységet nem fejt ki, így nyilvánvalóan tisztességtelen piaci magatartást sem tanúsíthat. Az engedéllyel árusított teakeveréknek a csomagolásán sem tüntet fel gyógyhatásra utaló információkat, illetve a fogyasztókat sem téveszti meg azzal, hogy a teakeverék milyen gyógyító hatást vált ki, egyebekben pedig közölte, hogy tudomása szerint a GVH FVI által kért adatok már a GVH rendelkezésére állnak, így a további kérdések megválaszolását, illetve dokumentumok benyújtását elutasította.
4. Az ügyfelek 2009. június 10-i személyes meghallgatásán jelen volt a [...] jogi képviselője, aki úgy nyilatkozott, hogy tudomása szerint a [...] teljesítette adatszolgáltatási kötelezettségét. A GVH FVI vizsgálói nyilvánvalóvá tették, hogy számos kérdés tekintetében a [...] nem teljesítette adatszolgáltatási kötelezettségét, ezért személyesen adták át a jogi képviselőnek a kötelezettnek szóló végzést, amelyben a GVH 2009. június 20-i határidővel ismételten felszólította a kötelezettet a kért adatok szolgáltatására.
5. A GVH FVI– a Tptv. 65. §-ának (2) bekezdése alapján – a Vj-152/2008/24. számú végzésében az alábbi adatok szolgáltatására kötelezte a [...] -t:
 - Az eljárás alá vont vállalkozás címe, telefon- és faxszáma, honlapjai;
 - A vállalkozás hatályos cégkivonata, alapító okirata, adószáma;
 - A vállalkozás számlavezető pénzügyintézetének megnevezése, pontos címe és bankszámlaszáma;
 - A Versenytanács határozatának végrehajtásáért felelős személy neve, pontos címe és beosztása;
 - A GVH előtt folyó eljárásban a vállalkozás képviselőjét ellátó személy neve, pontos címe, amennyiben van jogi képviselő, annak jogosultságát igazoló dokumentum;
 - Az eljárás alá vont vállalkozás tevékenységének ismertetése; cégtörténete, a tagok belföldi és külföldi érdekeltségei;
 - Nevezzék meg versenytársaikat, becsüeljék meg piaci részesedéseiket, valamint jellemezzék az érintett piacot;
 - Nyilatkozzanak arra vonatkozóan, hogy az eljárás alá vontak között milyen jogi/gazdasági kapcsolat áll fenn;
 - Az eljárás alá vont vállalkozás 2008. évi éves beszámolójának iratanyagai, valamint a CoD teával kapcsolatos 2008. évi értékesítési (darabszám) és árbevételi adatai;
 - Az eljárás alá vont vállalkozás 2008. évi nettó árbevételére vonatkozó adatai a főkönyvi kivonat alapján;
 - Nyilatkozzanak arról, hogy ki gyártja CoD tea extrakt elnevezésű terméket, és ki a fő forgalmazója a terméknek;
 - Nyilatkozzanak arról, milyen forgalmazási csatornákon jut el a termék a fogyasztókhoz; mely társaságtól szerzi be, milyen módon és mióta forgalmazza az eljárás alá vont a CoD teát;

- Amennyiben MLM rendszerben is forgalmazásra kerül a termék, ismertessék a rendszer működési elvét, az MLM tagok névsorát;
- Nyilatkozzanak, hogy milyen termékkategóriában forgalmazzák a terméket;
- Csatolják be az eljárásban érintett termék egy eredeti csomagolását, a hozzá tartozó tájékoztató anyaggal együtt;
- Nyilatkozzanak, hogy mely társaság felelős a termékkel kapcsolatos tájékoztatásokért;
- Küldjék meg a GVH számára a versenyfelügyeleti eljárásban érintett termék ismertetéséhez használt reklámeszközöket, valamint az ezzel kapcsolatos tájékoztatást elősegítő kommunikációs eszközöket az alábbiak alapján:
 - Elektronikus médiumok
 - rádióreklám
 - televízió-reklám
 - online hirdetések
 - saját honlap
 - Nyomtatott sajtótermékek
 - napilapok
 - hetilapok-kétheti lapok
 - havilapok, folyóiratok
 - könyvek
 - Kültéri kommunikációs eszközök
 - óriásplakát
 - city light plakát
 - kirakati plakát (kifelé néző)
 - járműreklámok
 - Direkt marketing eszközök
 - telefonmarketing
 - dm levél
 - e-mail
 - sms
 - Rendezvényeken használt kommunikációs eszközök
 - Egyéb nyomtatványok (pl. szórólap, levél)
 - Személyes eladás során használt írásbeli, szóbeli tájékoztató anyagok
- Amennyiben egy fenti kategóriában nem tettek közzé kommunikációs anyagot, ezt a tényt jelölje;
- Amennyiben a felsoroltakon kívül egyéb formában is tájékoztatták az ügyfeleket a termékről, azokat is ismertesse;
- A kommunikációs eszközöket mind nyomtatott (lehetőség szerint a fogyasztókhöz eljuttatott eredeti formában, illetőleg a már méretüknél fogva nem kézbe vehető eszközöket egy A/4-es oldalra nyomtatott formában és az adott tartalomra megjelölve, hogy milyen formában/kommunikációs eszközön jelent meg), mind elektronikus formában (CD-n vagy egyéb elektronikus adathordozón) szíveskedjenek megküldeni a GVH-nak;
- Ismertessék a fenti kommunikációs eszközön történt megjelenések időbontását, az egyes eszközök megjelenési adatait (megjelenési, terjesztési számokat ill. példányszámokat), lehetőség szerint a médiatervek segítségével;
- Nyilatkozzanak arról, hogy az eljárásban érintett terméken kívül még milyen termékek forgalmazásával foglalkoznak;
- Ismertessék az érintett termékhez kapcsolódó kommunikációs tevékenység hatásait, hatékonyságát;
- Ismertessék a versenyfelügyeleti eljárással kapcsolatos jogi álláspontjukat, illetve adják elő azokat a tényeket, amelyek a kérdésekben ugyan nem kerültek feltüntetésre, ám az ügy eldöntése szempontjából relevánsak lehetnek.

6. A kötelezett jogi képviselője útján 2009. június 19-én kelt beadványában ismételt kérelmet terjesztett elő a teljesítésre rendelkezésre álló határidő 20 nappal történő meghosszabbítása érdekében, arra való hivatkozással, hogy a társaság ügyvezetője külföldön tölti szabadságát. A GVH FVI ezt a kérelmet nem találta alaposnak, ezért Vj-152/2008/105. számú végzésével elutasította azt, mivel álláspontja szerint a kötelezett jelen esetben nem a társaság ügyvezetője, hanem maga a vállalkozás. Indokolása szerint önmagában az ügyvezetőnek az adatszolgáltatási határidő lejárta előtti egy nappal való szabadságolására történő hivatkozás nem alkalmas annak alátámasztására, hogy az eljárás alá vont nem sértette meg adatszolgáltatási kötelezettségét, mivel nem az ügyvezető, mint magánszemély saját ügyében való eljárásról van szó, hanem az általa képviselt cég, mint jogi személy tekintetében folyó eljárásról.

II.

Az eljárási bírságot kiszabó végzés

7. A GVH FVI Vj-152/2008/107. számú végzésével megállapította, hogy a [...] nem teljesítette megfelelően adatszolgáltatási kötelezettségét, amikor nem csatolta be a vállalkozás működésére vonatkozó cégszámjegyeket, valamint nem nyilatkozott az ügy érdemi részét érintő számos kérdésben. Mindezen hiányokat az adatszolgáltatási kötelezés teljesítésére nyitva álló határidőre nem teljesítette. Kötelezett e magatartásával a Tptv. 61.§-ának (1) bekezdése alapján a valós tényállás feltárásának megghiúsítására irányuló magatartást tanúsított. Ezért a GVH FVI a Tptv. 61. §-ának (1) bekezdése szerinti eljárási bírság kiszabása mellett döntött.
8. Tekintettel arra, hogy a [...] a nettó árbevételi adatait sem bocsátotta a GVH rendelkezésére, ezért az eljárási bírság összegének meghatározásakor a GVH FVI a rendelkezésére álló adatokból indult ki. A COD tea viszonteladótól származó információi szerint a COD tea forgalmazását 2008. október 15-től a [...] vette át, így a GVH FVI a [...] 2008. IV. negyedévi árbevételére a [...] 2008. I-III. negyedévi árbevételi adataiból következtetett. Az ennek alapján kalkulált összeg arányosan 2008. év IV. negyedévére 81.300.000 Ft, amelyre tekintettel a Tptv. 61. §-ának (3) bekezdése szerinti kiszabható legmagasabb eljárási bírságösszeg 810.300 forint.
9. A vizsgálók az eljárási bírság összegének megállapítása során figyelembe vették, hogy a GVH két alkalommal hívta fel a vállalkozást a kért adatok, információk benyújtására, amelynek ellenére az ügy érdemi eldöntéséhez szükséges adatok a mai napig nem állnak a GVH rendelkezésére. Enyhítő körülmények hiányában, a Versenytanács azon gyakorlatát is figyelembe véve, mely szerint fel kell lépni az eljárás elhúzására vagy a valós tényállás feltárásának megghiúsítására irányuló vagy azt eredményező magatartások ellen, a GVH FVI 500.000 forint eljárási bírság kiszabása mellett döntött, melynek összege a kérelmező eljárás alá vont vállalkozás esetében a törvényi maximumként kiszabható tételnek közel 50%-a.

III.

A jogorvoslati kérelem

10. A kérelmező eljárás alá vont a GVH FVI bírságkiszabó végzésével szemben törvényes határidőn belül jogorvoslati kérelmet terjesztett elő. Ebben általánosságban vitatta a végzés és a GVH eljárásának jogszerűségét, arra tekintettel, hogy:

- a [...] Szlovákiában bejegyzett társaság, amelyre a szlovák törvények vonatkoznak,
- a GVH állításával ellentétben a [...] Magyarországon reklámtevékenységet nem is folytat,
- a szlovák engedélyek alapján jogszerűen forgalmazhatja a terméket Szlovákiában és az EU-ban, tehát nem folytat tiltott tevékenységet,
- vitatja a GVH FVI azon feltételezését, hogy Magyarországon átvette a COD tea forgalmazását, ami nem zárja ki, hogy amennyiben külföldről megrendelést kap a termékre, akkor azt teljesíti,
- továbbá, hogy a GVH jogszabályba ütköző módon, magyar nyelven és nem szlovákul küldte meg a bírság alapjául szolgáló adatkérő végzését.

11. Az adatszolgáltatási kötelezettségével kapcsolatban előadta, hogy

- a GVH FVI 2009. június 10-én ismételten átnyújtott adatkérő végzésére, már korábban, 2009. március 2-i beadványában válaszolt,
- az ismételten átnyújtott adatkérés teljesítésére 2009. június 19-én határidőhosszabbítást kért a GVH FVI-től, mivel az egyetlen magyar nyelvet beszélő vezető tisztségviselő külföldi szabadságát töltötte, és a társaság többi alkalmazottja nem volt abban a helyzetben, hogy magyar nyelvű megkeresést teljesítsen,
- kizárólag a [...] együttműködési készségének köszönhető, hogy egy szlovák társaságnak magyar nyelven címzett végzést átvett.

IV.

Jogi háttér

12. A Tpv. 65. §-ának (2) bekezdése szerint a vizsgáló, illetve az Versenytanács felhívására az ügyfél köteles közölni az érdemi döntéshez szükséges adatokat, ideértve a személyes adatokat is. Az ügyfél jogsértést beismertő nyilatkozatot nem köteles tenni, azonban az egyéb, rá nézve terhelő bizonyíték rendelkezésre bocsátását nem tagadhatja meg.
13. A Tpv. 61. § (1) bekezdése alapján az ügyféllel és az eljárás egyéb résztvevőjével, illetve a tényállás során közreműködésre kötelezett személlyel szemben eljárási bírság szabható ki, ha az eljárás során olyan cselekményt végez, vagy olyan magatartást tanúsít, amely az eljárás elhúzására, a valós tényállás feltárásának megghiúsítására irányul, vagy azt eredményezi.
14. A Tpv. 61. § (3) bekezdése szerint a kiszabott eljárási bírság legkisebb összege 50 ezer Ft, legmagasabb összege a vállalkozás esetében az előző üzleti évben elért nettó árbevételének egy százaléka, a vállalkozásnak nem minősülő természetes személy esetében 500 ezer Ft. Eljárási kötelezettség teljesítésére megadott határidő túllépése esetén az eljárási bírság napi összege vállalkozás esetében legfeljebb az előző üzleti évben elért nettó árbevétel egy napra jutó összegének egy százaléka. Az eljárási bírságot kiszabó végzés ellen külön jogorvoslatnak van helye, a kérelemnek a végrehajtásra halasztó hatálya van.
15. A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 61. §-ának – a Tpv. 44. §-a alapján a versenyfelügyeleti eljárásban is alkalmazandó – (4) bekezdése szerint az eljárási bírság kiszabásánál a hatóság figyelembe veszi
- a) a jogellenes magatartás súlyát és a felróhatóság mértékét,

b) az érintett vagyoni helyzetét és jövedelmi viszonyait, továbbá

c) az eljárási bírságnak ugyanabban az eljárásban történő ismételt kiszabása esetén az előző bírságolások számát és mértékét.

16. A Ket. 9. § (1) bekezdése szerint a Magyar Köztársaságban a közigazgatási hatósági eljárás hivatalos nyelve - a (2) bekezdésben foglaltak figyelembevételével - a magyar. Ez azonban nem akadályozza a külképviseletek és a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett minisztérium eljárása, valamint a külföldi vagy nemzetközi szervezetekkel való érintkezés során más nyelv használatának. A 9. § (2) bekezdése szerint a kisebbségi települési önkormányzat képviselő-testülete a rendeletében, valamint az országos kisebbségi önkormányzat testülete meghatározhatja a hatáskörébe tartozó hatósági eljárás magyar nyelv melletti hivatalos nyelvét. A 9. § (3) bekezdése szerint a kisebbségi szervezet, valamint az a természetes személy, aki a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló törvény hatálya alá tartozik, a közigazgatási hatóságnál mind szóban, mind írásban használhatja az adott kisebbség nyelvét. A kisebbség nyelvén benyújtott kérelmet magyar nyelvű és az ügyfél kérésére a kérelemben használt nyelvre lefordított határozattal kell elbírálni, és e rendelkezés megfelelően irányadó a végzésekre is.
17. A Ket. 10. § (1) alapján, ha a közigazgatási hatóság nem magyar állampolgárságú, a magyar nyelvet nem ismerő személy ügyében – ideértve a jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet megbízásából eljáró természetes személyt is – magyarországi tartózkodásának tartama alatt hivatalból indít azonnali intézkedéssel járó eljárást, vagy a természetes személy ügyfél azonnali jogvédelemért fordul a magyar közigazgatási hatósághoz, a hatóság köteles gondoskodni arról, hogy az ügyfelet joghátrány ne érje a magyar nyelv ismeretének hiánya miatt. Törvény e bekezdésben foglalt rendelkezés alkalmazását az itt nem szabályozott ügyekben is kötelezővé teheti. A 10. § (2) bekezdése szerint a 9. § (3) bekezdésében meghatározott ügyfelek kivételével a magyar nyelvet nem ismerő ügyfél - a fordítási és tolmácsolási költség viselése mellett - az (1) bekezdés hatálya alá nem tartozó esetekben is kérheti, hogy a közigazgatási hatóság bírálja el az anyanyelvén vagy valamely közvetítő nyelven megfogalmazott kérelmét.

V.

A Versenytanács döntése

18. A GVH [...] -val szemben folytatott eljárását a 2008. szeptember 1-jét megelőzően tanúsított magatartások esetében a Tpv. rendelkezései alapján indította meg, míg az azt követő kereskedelmi gyakorlatok esetében pedig az Fttv. rendelkezéseit alkalmazza. A Tpv. 1. § (1) bekezdése szerint a törvény személyi hatálya kiterjed az – akár honos akár külföldi - jogi személy Magyar Köztársaság területén tanúsított piaci magatartására (kivéve, ha törvény eltérően rendelkezik), az Fttv. 1. § (2) bekezdése szerint a törvény hatálya arra a kereskedelmi gyakorlatra terjed ki, amely a Magyar Köztársaság területén valósul meg, továbbá amely a Magyar Köztársaság területén bárkit fogyasztóként érint. Bár a [...] szlovák gazdasági társaság, amely a szlovák jogszabályok hatálya alatt (is) áll, mindazonáltal a COD tea Magyarországra történő értékesítésével mindkét jogszabályi rendelkezésnek megfelel, és törvényi kivételek alá nem esik.
19. Önmagában az a tény nem szabhat gátat a GVH eljárása lefolytatásának – és így valamely eljárás alá vont vagy akár harmadik személy Tpv. 65. § (1) bekezdése szerinti adatszolgáltatásra kötelezésének –, hogy az adott vállalkozás állítása szerint a termékét a honos államában jogszerűen forgalmazza. Megjegyzi a Versenytanács, hogy a jelen eljárásban ugyan érdemi kérdéssé is válhat a termékek magyarországi forgalomba hozatalának jogszerűsége, ám ennek eldöntése éppen az eljárás során hozandó érdemi

döntés tárgyköre, amely nyilvánvalóan nem válhat valamely eljárási jellegű kötelezettség elbírálásának kérdésévé.

20. Az eljárás során történő nyelvhasználati kérdésekkel kapcsolatban, a Versenytanács elsőként rámutat arra, hogy a Ket. 9. § (1) bekezdése szerint a Magyar Köztársaságban a közigazgatási hatósági eljárás hivatalos nyelve a magyar. A főszabályként megfogalmazott nyelvhasználati rendelkezés mellett a Ket. 9. és 10. §-i néhány esetben lehetőséget biztosítanak az anyanyelv használatára, ám a Versenytanács megállapította, hogy a kérelmező eljárás alá vont tárgybani adatszolgáltatásra kötelezése tekintetében ezen szabályok nem alkalmazhatóak. (Az eljárás alá vont nem természetes személy, és nem kisebbségi szervezet, továbbá a jelen versenyfelügyeleti eljárásban előírt adatszolgáltatási kötelezettség nem minősíthető a kérelmező eljárás alá vont „magyarországi tartózkodása alatt hivatalból indított, azonnali intézkedéssel járó eljárásnak”.) Megjegyzi továbbá a Versenytanács, hogy a Ket. 10. § (2) bekezdése is pusztán annak a lehetőségét biztosítja a magyar nyelvet nem ismerő ügyfélnek, hogy kérelmét – a fordítási és tolmácsolási költség ügyfél általi viselése mellett – a közigazgatási hatóság az anyanyelvén bírálja el, ám ez a rendelkezés nem vonatkozik a közigazgatási hatóság aktusára. Rámutat továbbá a Versenytanács, hogy a jogorvoslati kérelemben a nyelvhasználattal kapcsolatos elvárás – amellet, hogy a Ket. szerint a lehetősége kizárt – nyilvánvalóan alaptalan is, hiszen a [...] jogi képviselője magyar nyelven és Magyarországon tevékenykedő ügyvéd, továbbá a társaság mindkét tulajdonosa magyar, így egyikük távollétében a másik kisebbségi tulajdonos ért és beszél magyarul. A Versenytanács megjegyzi továbbá, hogy a GVH végzésének átvétele adott vállalkozásnak nem „lehetőség”, hanem a kérelmező eljárás alá vont kötelessége, amelynek során az eljárás alá vont nem is mérlegelheti, hogy a végzés – akár a nyelvhasználati, akár más szabályokkal összefüggésben – jogszerű-e.
21. A Versenytanács nem tartja megalapozottnak a [...] azon állítását sem, mely szerint a 2009. február 13-án kapott, 2009. március 5-i határidejű adatkérés vonatkozásában adatszolgáltatási kötelezettségeinek 2009. március 2-án kelt beadványában már eleget tett. Ebben a beadványban ugyanis (ld. 3. pont fent) a kérelmező eljárás alá vont arra hivatkozva, hogy tudomása szerint a kért adatok már a GVH rendelkezésére állnak, az általános álláspontjának kifejtése mellett egyetlen konkrét kérdést nem válaszolt meg, valamint egyetlen kért dokumentumot sem nyújtott be.
22. A Fővárosi Bíróság 2.Kpk. 45.980/2007/14. számú végzésében egyértelmű, világos iránymutatást adott a Tptv. 65. §-ának (2) bekezdésének értelmezése kapcsán, amelyet a Versenytanács messzemenőig figyelembe vesz döntése meghozatala során:
- a Tptv. 65. § (2) bekezdése gyakorlati alkalmazásának célja a teljes körű adatszolgáltatás annak érdekében, hogy a versenyfelügyeleti eljárásban a tényállást a Gazdasági Versenyhivatal minél pontosabban feltárhassa. Tekintettel arra, hogy a tényállás feltárása nem az eljárás alá vont, hanem a Gazdasági Versenyhivatal feladata, nem az eljárás alá vont kompetenciája annak előzetes elbírálása, hogy valamely adatszolgáltatás teljesítése szükséges-e vagy sem, és ha igen, milyen körben. Az eljárás alá vont a Gazdasági Versenyhivatal által lefolytatott bizonyítási eljárás eredményeként az ügy érdemében hozott döntést vitatva fejtheti ki azt, hogy megítélése szerint valamely eljárási cselekmény, bizonyítási eszköz az ügy érdemének megítéléséhez miért felesleges,
 - az eljárás alá vont jelen ügyben tanúsított magatartásának elfogadása annak elismerését jelentené, hogy a Gazdasági Versenyhivatal hatáskörét az eljárás alá vont gyakorolhatja, márpedig ilyen hatáskör delegálást alkalmazó jogszabályi rendelkezés nem létezik.

23. A Gazdasági Versenyhivatal erre irányuló felhívásának kézhezvételét követően tudatosan nem teljesített adatszolgáltatás miatt kiszabott eljárási bírság a Tpv. 65. §-ának (2) bekezdésére figyelemmel akkor minősül megalapozatlannak, ha
- a felhívás ellentmondó, önmagában teljesíthetetlen, illetve
 - a felhívás az ügy tárgyával összefüggést nyilvánvalóan nem mutat.
24. A jelen ügyben az Versenytanács megállapítja, hogy
- a GVH FVI a Vj-152/2008/024. számú végzésében a fenti 5. pontban ismertetett adatok és dokumentumok (így például a vállalkozásra vonatkozó legalapvetőbb adminisztratív és pénzügyi adatok, cégiratok) megküldésére irányuló felhívás ellentmondónak, önmagában teljesíthetetlennek nem minősül, illetve
 - nem állapítható meg, hogy a felhívás az ügy tárgyával nyilvánvalóan nem mutat összefüggést.
25. A [...] az ismételt adatkérés határidejének lejártá előtt egy nappal előterjesztett határidő hosszabbítási kérelmét a vezető tisztségviselő külföldi szabadságával indokolta, amely körülmény önmagában egyébként sem mentesíthet valamely vállalkozást a jogszabályi kötelezettségeinek teljesítése alól. A vezető tisztségviselő elutazása esetén az adott helyzetben általában elvárható magatartás az, hogy a jövőben előre láthatóan az eljárásban akadályozott vezető tisztségviselő gondoskodik arról, hogy távolléte alatt is legyen olyan személy, aki a társaság képviselőjét ellátja. A [...] vezető tisztségviselője az adatszolgáltatásra kötelező végzés 2009. február 23-i közzététele óta tudhatta, hogy a vállalkozást adatszolgáltatási kötelezettség terheli, mégsem gondoskodott annak teljesítéséről, ráadásul az adatkérő végzés ismételt átnyújtásakor jelen volt a [...] kisebbségi tulajdonosa, [...] is.
26. Az eljárás alá vont kése delmet indokoló azon hivatkozása is alaptalan volt, hogy a vezető tisztségviselőn kívül a társaságnál senki nem beszél magyarul, hiszen a mindkét tulajdonos magyar és beszél magyarul, az egyikük távollétében tehát a másik eleget tehetett volna az adatszolgáltatás teljesítésében.
27. A Versenytanács mindezek alapján arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező eljárás alá vont magatartása az eljárás elhúzására, a valós tényállás feltárásának meg hiúsítására irányult, illetve azt eredményezte, ugyanis a [...] az ismételt adatkérésig eltelt négy hónap alatt és azt követően sem (sőt azóta sem) teljesítette az adatszolgáltatási kötelezettségét.
28. A Fogyasztóvédelmi Iroda által megállapított eljárási bírság összegét a Versenytanács az ügyben feltárt körülményekkel arányban állónak ítélte. A kiszabott eljárási bírság a bírságkiszabás céljának eléréséhez, érvényre juttatásához szükséges és egyben elégséges is, különös tekintettel arra, hogy az eljárás alá vont immár 2009. március 5-től a mai napig, ismételt adatkérés ellenére sem teljesítette adatszolgáltatási kötelezettségét. Az Versenytanács úgy ítélte meg, hogy az a körülmény, hogy a [...] olyan adatokat tartott vissza, amelyek nélkül az eljárás befejezése nehézségekbe ütközik, megalapozta a törvényi maximum felét elérő bírság kiszabását, amely ily módon összhangban volt a magatartás súlyával.
29. Figyelemmel a fentiekre a Versenytanács a Fogyasztóvédelmi Iroda 2009. június 26-i keltezésű, Vj-152/2008/107. számú végzését helyben hagyta.
30. A Gazdasági Versenyhivatal hatásköre a Tpv. 45. §-án, illetve az Fttv. 10. § (3) bekezdésén, illetékessége a Tpv. 46. §-án alapul. A Tpv. rendelkezése értelmében a Gazdasági Versenyhivatal kizárólagos hatáskörrel rendelkezik minden olyan versenyfelügyeleti ügyben, amely nem tartozik a bíróság (Tpv. 86. §) hatáskörébe, míg az Fttv. szerint a GVH jár el abban az esetben, ha a kereskedelmi gyakorlat a gazdasági verseny érdemi befolyásolására alkalmas. Figyelemmel arra a körülményre, hogy a

vizsgálat tárgyává tett termékekkel kapcsolatos kereskedelmi gyakorlat (tájékoztatás) többek között a Duna Televízió – mint országos műsorszolgáltatást végző műsorszolgáltató – keresztül is elérhető volt, így az Fttv. 11. § (2) bekezdés a) pontjában foglalt feltétel és a GVH hatáskörének fennállása valószínűsíthető. A GVH illetékessége a hivatkozott rendelkezés szerint az ország egész területére kiterjed.

31. A jogorvoslati jogra vonatkozó rendelkezés a Tptv. 61.§-ának (3) bekezdésén és 82.§-ának (2) bekezdésén alapul.

Budapest, 2009. november 26.

Dr. Zavodnyik József sk.
versenytanács tag

Dr. Szántó Tibor sk.
előadó versenytanács tag

Dr. Dobos Gergely sk.
versenytanács tag